

FEIDER MACHINES



ASCHESAUGER 1400 W 20 L

VULCANO

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig!

Wenn sie das Gerät benutzen, sollen einige Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die vollständige Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort, sodass die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person geben, geben Sie sie auch diese Betriebsanleitung über.

Wir übernehmen keine Haftung für den Schaden oder Unfälle, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Anweisungen und der Sicherheitshinweise ergeben.

INHALT

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN.....	3
2. LAYOUT UND LIEFERUMFANG.....	5
3. VERWENDUNGSZWECK.....	6
4. TECHNISCHE DATEN.....	6
5. MONTAGE.....	6
6. BEDIENUNG.....	7
7. REINIGUNG, WARTUNG UND BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN.....	8
8. ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG.....	8
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	9
10. WARTUNG.....	10
11. TECHNISCHE DATEN.....	11
12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	12

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Wichtig: Lesen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie das Gerät zusammenbauen und zum ersten Mal benutzen.
- Überprüfen Sie, dass die Netzspannung dieselbe ist, wie auf dem Typenschild angegeben ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß montierte Schuko-Steckdose 220-240V~ 50- 60 Hz an.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose unter den folgenden Umständen: Immer wenn das Gerät nicht genutzt wird, bevor Sie das Gerät öffnen, und vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
- Reinigen Sie das Gerät nie mit Lösungsmitteln.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie aus der Steckdose; indem Sie am Kabel ziehen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeabsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Von Kindern fernhalten.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht durch Überfahren, Quetschen, Ziehen oder Ähnliches beschädigt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel nicht in einwandfreiem Zustand ist.
- Sollte das Netzkabel ersetzt werden, muss der Ersatz den Konstruktionspezifikationen des Herstellers entsprechen. Netzkabel: H 05 VV - F 2 x 1,0 mm².
- Niemals Folgendes einsaugen: Brennende Streichhölzer, schwelende Asche und

Zigarettenstummel, brennbare, ätzende, entzündliche oder explosive Stoffe, Dampf oder Flüssigkeiten.

- Dieses Gerät ist für das Saugen vom Staub nicht geeignet, der gesundheitsschädlich sein kann.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.
- Verwenden Sie das Gerät nie, falls es beschädigt ist.
- Lassen Sie das Gerät nur durch einen zugelassenen Kundendienst warten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die Erfüllung solcher Arbeit, für die es ausgelegt worden ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Stufen reinigen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und -Ersatzteile.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinen Dienstleister oder Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann durch Kinder im Alter von 8 Jahren und älter und durch Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß kontrolliert und in Bezug auf sichere Verwendung des Geräts unterwiesen worden sind und die entsprechenden Risiken kennen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen. Kinder sollen das Gerät ohne Beaufsichtigung nicht reinigen oder instandhalten.

2. LAYOUT UND LIEFERUMFANG



1. EIN-/AUS-Schalter
2. Trommel
3. Anschluss für den Saugschlauch
4. 1,5 m Metallschlauch
5. Aluminiumrohr
6. Stecker
7. Schnellspanverschluss
8. Handgriff
9. Kopf
10. Waschbarer HEPA FILTER aus Metall
11. Fugenreinigungsdüse
12. Rundbürste
13. Kombinationsdüse
14. Kleine Räder mit Untersatz
15. Blasanschluss
16. 3pcs PP Rohr
17. 1,5 m EVA -Schlauch
18. Taste für Filterreinigungsfunktion

3. VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine ist mit folgenden Funktionen ausgestattet:

- Gebläsefunktion
- Feuerfestes Design mit Metallabdeckung
- Asche-/Trockenreiniger dauerhafte Verwendung
- Filter-Verschaltungssystem.
- Verschiedene Schläuche vorgesehen, Metallschlauch für Asche, EVA-Schlauch für normalen Schmutz.

Die Maschine darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch. Für hieraus resultierende Schäden oder Verletzungen jeglicher Art haftet der Nutzer / Betreiber und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte nicht für den kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert wurden. Unsere Garantie erlischt, wenn die Maschine in kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Betrieben oder für gleichwertige Zwecke eingesetzt wird.

4. TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V~, 50-60Hz

Modell	Eingangsleistung	Behältervolumen	Gewicht
VULCANO	1400 W	20 L	4.00Kgs

5. MONTAGE



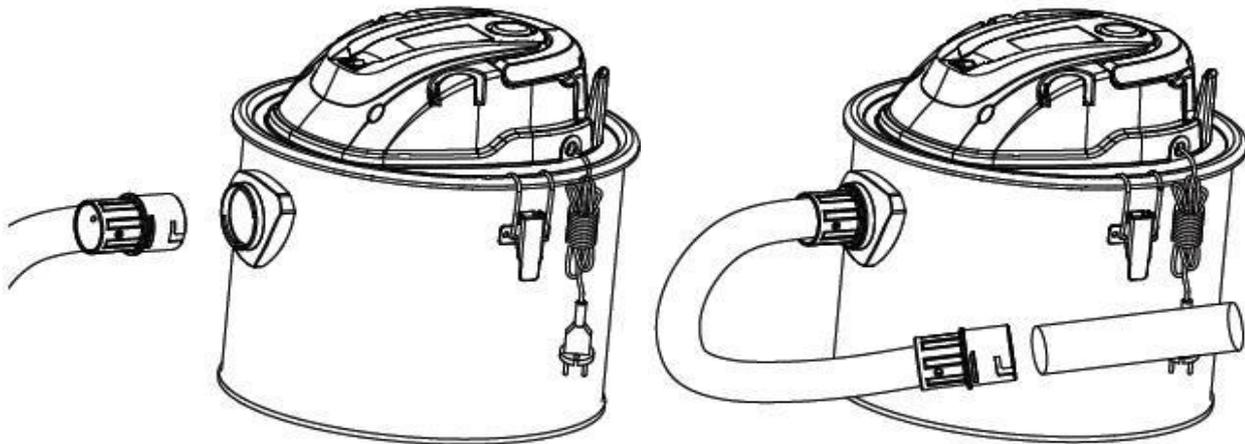
Wichtig!

- Bevor Sie das Gerät an das Versorgungsnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Daten des Netzes identisch sind.
- Das Gerät darf nur an eine Schuko-Steckdose angeschlossen werden.

- 1) Setzen Sie die 4 Räder in die Löcher der Bodenplatte ein.



- 2) **Schlauch montieren:** Schieben und drehen Sie den Schlauch in den Saugschlauchanschluss (4) an der Trommel und drücken, um die Düse in das andere Ende des Schlauchs zu stecken. Sie können verschiedene Schläuche wählen, Metallschlauch für heiße Asche, EVA-Schlauch für normalen Schmutz.



Staubsaugen

Verbinden Sie den Saugschlauch (17) mit dem Anschluss für den Saugschlauch (3).. Schließen Sie den 1,5-Metallschlauch (4) an den Saugschlauchanschluss (3) an (für heiße Asche).

Blasen

Verbinden Sie den Saugschlauch (10) mit dem Blasanschluss (15).

3) Saugdüsen

Die Kombinationsdüse (13) mit Zusatzteilen wird für das Saugen von Feststoffen und Flüssigkeiten in mittelgroßen bis großen Räumen benutzt. Die Rundbürste (12) und die Fugendüse (11) sind speziell für die Reinigung von Ritzen und Kanten konzipiert.

6. NEDIENUNG

- 1) Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2) Zum Einschalten stellen Sie den Schalter auf „I“.
- 3) Halten Sie die Düse in die Nähe des Kamins oder Ofens und beginnen Sie, die Asche aufzusaugen.
- 4) Bewegen Sie den Saugschlauch mit leichtem Druck langsam und gleichmäßig über den Schmutz.

5) Stellen Sie den Schalter auf „O“.

7. REINIGUNG, WARTUNG UND BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN



Wichtig!

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie irgendwelche Reinigungsarbeiten beginnen.

7.1 Reinigung

- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse möglichst frei vom Staub und Schmutz.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät sofort nach dessen Gebrauch reinigen.

7.2 Reinigung des Gerätekopfes

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und ein wenig Schmierseife.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel; diese können für die Kunststoffteile im Gerät aggressiv sein.

7.3 Reinigung des Behälters

Je nach Verschmutzungsgrad kann der Behälter mit einem feuchten Tuch und ein wenig Schmierseife oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

7.4 Reinigung des Filters

- Drücken Sie die Taste (18), um den Filter (10) zu reinigen.

- Reinigen Sie dann den Filter mit etwas Schmierseife unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. dem Wasser und lassen Sie ihn in der Luft trocknen.

7.5 Wartung

Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen und vor jedem Gebrauch, ob die Filter im Aschesauger fest sitzen.

7.6 Bestellung von Ersatzteilen

Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die folgenden Daten an:

- Maschinentyp
- Ersatzteilnummer des Teils erforderlich

8. ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG



■ Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Zur Vermeidung möglicher Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung ist eine verantwortungsvolle Verwertung von Abfällen zur Förderung der nachhaltigen Wiederverwendung von Materialressourcen erforderlich. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernehmen.

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



BUILDER SAS

ZI - 32 rue aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Frankreich

Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Gibt an, dass die unten angegebene Maschine:

Aschesauger

Modell: VULCANO

S/N: 20230510934-20230511433

Entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien, basierend auf der Anwendung der harmonisierten europäischen Normen. Jede unbefugte Veränderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig.

Erfüllt die Anforderungen der Ratsrichtlinien:

EG- Niederspannungsrichtlinie *2014/35/EU*

EG-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU

EU-Richtlinie (EU)2015/863 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU--Die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten-(RoHS)

und entspricht den Normen:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 62233 : 2008

EK1 498-11:2011

EN IEC55014-1:2021

EN IEC55014-2:2021

EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Erstellt in Cugnaux: 05/06/2023

Philippe MARIE/PDG



WARTUNG

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Ausfälle aufgrund normaler Abnutzung.

Der Hersteller erklärt sich bereit, Teile zu ersetzen, die vom benannten Händler als defekt identifiziert wurden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder daraus resultierende Schäden.

Die Garantie deckt keine Ausfälle aufgrund von:

- unzureichende Wartung.
- unsachgemäßer Zusammenbau, Einstellung oder Betrieb des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es entwickelt wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise erfolgt, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ändern. Folglich kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen, aber eine Änderung wird ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung des vorhergehenden Merkmals erkannt wird.

VOR DEM GEBRAUCH DER MASCHINE LESEN SIE DAS HANDBUCH AUFMERKSAM DURCH.

Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte die Teilenummer oder den Code an, diese finden Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne sie erlischt die Garantie. Damit wir Ihnen bei Ihrem Produkt helfen können, laden wir Sie ein, sich mit uns per Telefon oder über unsere Website in Verbindung zu setzen:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen über die Webplattform ein „Ticket“ erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie Ihr Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie diese Dateien bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschildes (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. Stifte am Transformatorstecker, die gebrochen sind).



11. TECHNISCHE DATEN

WAS TUN, WENN MEIN GERÄT NICHT FUNKTIONIERT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig mit allem mitgelieferten Zubehör ausgestattet und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit dem kompletten Gerät und dem Kaufbeleg oder der Rechnung in das Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig mit allem mitgelieferten Zubehör ausgestattet und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com>. Dem Antrag an SWAP-Europe sind die Rechnung und ein Foto des Typenschildes (Seriennummer) beizufügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturstation, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie die Maschine abgeben.

Gehen Sie mit der vollständig verpackten Maschine zur Reparaturstation, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsunterstützungsblatt, das nach Abschluss der Serviceanfrage auf der SWAP-Europe-Website heruntergeladen werden kann

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

Die Reparaturen werden von zugelassenen Motorherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihre Maschine in einem ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen

Unsere Hotline ist weiterhin unter +33 (9) 70 75 30 30 erreichbar.



12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Defekte im Zusammenhang mit der Ventilation über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Ventilatoren.
- Regelmäßige und standardmäßige Wartungsereignisse.
- Änderungen und Demontagen, die die Garantie direkt ungültig machen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt, verändert oder abgezogen wurde.
- Austausch von Verbrauchsmaterialien.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Stürzen.
- Störungen beim Zubehör.
- Mängel und deren Folgen, die auf externe Ursachen zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneidende Bauteile und Schäden, die durch das Ablösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten, die durch die Stilllegung des Produkts entstehen.
- Die Kosten einer zweiten Meinung, die von einem Dritten nach einem Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturstation erstellt wurde
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder Bruch aufweisen würde, der nicht Gegenstand einer sofortigen Meldung und/oder Reparatur mit den Dienstleistungen von SWAP-Europe war.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung *.
- Starter über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung nicht konformer Kraftstoffe oder Schmiermittel.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Stunden nach ihrer Feststellung per Einschreiben mit Rückschein an den Spediteur gemeldet werden. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Mitteilung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung: Alle Bestellungen müssen im Beisein des Zustellers geprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller müssen Sie die Lieferung einfach ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Rückschein innerhalb von 72 Stunden nicht aus.

Informationen: Thermische Geräte müssen jede Saison überwintert werden (Service auf der Website von SWAP-Europe verfügbar). Die Akkus müssen vor der Lagerung aufgeladen werden.



BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Frankreich
Hergestellt in der Volksrepublik China